

ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ БИБЛИОГРАФИЧЕСКИХ ЗАПИСЕЙ НАКАНУНЕ СОЗДАНИЯ КОРПОРАТИВНОГО ЭЛЕКТРОННОГО КАТАЛОГА

90-е гг. для библиотек России стали периодом активного внедрения новых технологий в традиционные библиотечные процессы. Одна за другой библиотеки приобретали компьютерную технику, внедряли автоматизированные информационно-библиотечные системы (АИБС), создавали базы данных (БД).

Стремление пойти своим путем в развитии автоматизации и, возможно, выйти в лидеры держало некоторые библиотеки в состоянии изолированности. Каждая библиотека проходила свою школу ошибок. Одни не понимали, что совершают ошибки, другие не хотели их признавать.

Время шло, и постепенно приходило осознание того, что есть общие проблемы. Для решения их нужна консолидация сил библиотек, независимо от их ведомственного подчинения и внедренного программного продукта.

Библиотека Уральского университета не раз призывала библиотеки, обращавшиеся к ней за консультацией, задуматься над выбором АИБС. Предупреждала о неизбежности корпоративной деятельности библиотек в информационном пространстве. Создание баз данных в единой АИБС позволило бы избежать лишних технических проблем при обмене или их объединении.

К формированию своих баз данных библиотека университета приступила одной из первых на Урале. Программным продуктом была выбрана разработанная в НПО «Информ-система» (Москва) АИБС «MARC».

Базы данных формировались в разных отделах библиотеки. К сожалению, не всех сотрудников удалось убедить в свое время в необходимости унификации БЗ. Преследуя свои цели, сотрудники подразделений пренебрегали вводом тех или иных данных, экономили на этом время. В отделах вводили в настройку новые поля, расширяли или, что еще хуже, сокращали длину строки поля, не предупреждая об этом. О будущих проблемах не думали и не догадывались, что они станут насущными быстрее, чем ожидали.

К 1996 г. базы данных достигли того объема, при котором они могли быть полезны читателям. Стала очевидной необходимость слияния баз данных в БД «Электронный каталог НБ УрГУ». Впервые появилась проблема унификации БЗ. Было принято решение об использовании единой версии «MARC». Произведена сверка файлов настройки всех отделов. Приведены к единой величине длина строки поля и повторяемость полей. В библиографирующих отделах унифицированы настройки создания БЗ, т. е. определены количество полей БЗ и их логическая последовательность.

Жестче стали требования к заполнению поля «Инвентарный номер» и «Сигла хранения». В этих полях постоянно поддерживается соответствие данных. Отделы обязали следовать методическим рекомендациям библиотеки Санкт-Петербургского университета экономики и финансов по координатному индексированию. На основе этого документа разработаны краткие методические рекомендации по заполнению полей «Ключевые слова» и «Персоналия».

С появлением Российского коммуникативного формата библиотека строго следует требованиям, предъявляемым к созданию авторитетной записи и другим.

Больше всего хлопот нам доставила БД «ПФ Абонемента гуманитарной литературы». БД начата в 1993 г. Объем ее ретроспективной части составляет 30 тыс. названий и является третьей составляющей ЭК. Но считать ее полноценной, увы, нельзя. В ней отсутствуют данные об ответственности, объеме. Нет ISBN. А ведь этот элемент описания является поисковым во всех существующих форматах. Отсутствуют ключевые слова и персоналии. И самое главное, нет инвентарных номеров и сигл хранения экземпляров, хранящихся в других подфондах.

Восполнению отсутствующих данных способствовала начатая в феврале 1998 г. поэтапная ретроспективная конверсия карточных каталогов библиотеки. За два года в БД «ПФ АГЛ» отредактированы и перенесены в ЭК 3 тыс. БЗ. Всего ретроконверсии подвергнуто 15,7 тыс. БЗ.

На сегодняшний день в библиотеке сформированы базы данных общим объемом 333,4 тыс. БЗ:

- «Новые поступления книг с 1991 г. издания (русских и иностранных)» – 33,5 тыс. БЗ;
- «Ретроспективная база книг (русских и иностранных)» – 39,1 тыс. БЗ;
- «Редкая иностранная книга» – 2,6 тыс. БЗ;
- «Журнальные статьи с 1996 г.» – 16,9 тыс. БЗ;
- «Электронный индикатор ПФ» – 241,3 тыс. БЗ.

Для читателей с 1997 г. открыт доступ к электронному каталогу в зале на пять рабочих мест. Объем ЭК составляет 89,5 тыс. БЗ.

Работа по редактированию созданных БЗ ведется постоянно. Погрешности в БЗ легче обнаруживаются при просмотре словарей к БД. Отслеживание разного рода ошибок в словарях поручено дежурным-консультантам зала электронного каталога. Сведения об обнаруженных ошибках передаются в сектор каталогизации. Все изменения в обязательном порядке вводятся в БД и обновленная версия ЭК устанавливается на сервере ежемесячно.

В библиотеке создано ядро локальной библиотечной сети, работающее на базе оборудования университетского центра Интернет. В Интернет выставлен бюллетень новых поступлений. С бюллетенем можно ознакомиться на подготовленной сотрудниками отдела автоматизации Web-странице. Бюллетень обновляется ежемесячно.

С 1998 г. библиотека университета является основной участницей «Сводной аналитической картотеки журнальных статей». Координатором этого проекта является Свердловская областная университетская научная библиотека им. В. Г. Белинского. Девять библиотек-участниц сообща осуществляют аналитическую роспись 180 наименований журналов. На долю библиотеки университета приходится роспись более 20 научных журналов.

Библиотека-координатор принимает БД на дискетах, редактирует, объединяет базы данных и передает сводную БД библиотекам-участницам.

Тогда, в 1998 г., перед библиотекой университета вновь встала проблема унификации библиографических записей баз данных. Нам пришлось внести изменения в настройку создания БЗ и включить поле «Тематические рубрики» с подполями «Основная рубрика», «Хронологическая подрубрика», «Географическая подрубрика» и поле «Создатель записи».

Повысилась ответственность создателей БЗ. Потребовался контроль за соблюдением требований библиотеки-координатора, окончательное редактирование БД УрГУ. С этой целью на одного из сотрудников справочно-библиографического отдела была возложена обязанность «администратора БД».

В библиотеке университета и библиотеках-участницах сводная электронная картотека статей используется в повседневной справочно-информационной работе. Таким образом, в городе появился опыт создания и использования корпоративной библиографической базы данных.

В 1998 г. с областной библиотекой было достигнуто соглашение о том, что координатором работы по созданию сводного электронного каталога книг выступит научная библиотека Уральского государственного университета.

В 1999 г. библиотекой университета подготовлен проект «Consensus omnium: корпоративная сеть библиотек Урала». Одним из результатов этого проекта станет создание сводного каталога. Проект будет осуществляться силами библиотек, участвующих в Екатеринбургской университетской информационной сети. Эти библиотеки вошли в состав корпорации. Проект послан на конкурс Института «Открытое общество» «Российские корпоративные библиотечные системы». Проект прошел первый отборочный тур и попал в число двенадцати лучших. Финансовая поддержка ускорила бы реализацию проекта. В любом случае планы библиотеки не изменятся, и она будет осуществлять координацию работ созданной корпорации.

На первом этапе планируется открыть Интернет-доступ к наработанным в библиотеках базам данных. Прекрасно организованный мощный университетский Центр Интернет способен открыть доступ к каталогам каждой из библиотек-участниц нового проекта. В настоящее время Центр компьютерных технологий университета проводит экспериментальное тестирование системы «SQL-Internet» для конвертации данных из «MARC» в «ORACLE» (версия ORACLE 8i), что позволит открыть для Интернет сводный каталог книг и журнальных статей библиотек – участниц корпорации.

Состав участников корпорации подобран так, чтобы дать наиболее полное представление об информационных ресурсах крупнейших библиотек Свердловской области:

- Свердловская областная универсальная научная библиотека им. В. Г. Белинского;
- Научная библиотека Уральского государственного университета им. А. М. Горького;
- Уральская государственная горно-геологическая академия;
- Уральская государственная лесотехническая академия;
- Уральский государственный технический университет;
- Уральская академия государственной службы;
- Муниципальное объединение библиотек Екатеринбурга;
- Центральная городская библиотека Новоуральска;
- Центральная научная библиотека Уральского отделения РАН.

Восемь из девяти библиотек работают в АИБС «MARC». Одна – в системе «Библиотека» (МГУ, Москва). В ноябре 1999 г. проведен первый этап эксперимента по созданию сводного книжного каталога. Он заключался в анализе баз данных библиотек – участниц проекта, работающих с АИБС «MARC».

Для этого библиотека университета запросила сведения о том, в какой версии системы библиотеки работают; каков объем баз данных; демо-базу; файл настройки, позволяющий ознакомиться с настройкой для создания БЗ; tag.dat, где цифровая часть кода поля показывает длину строки записи.

В результате анализа установлено:

– В основном, все элементы БЗ вводятся в соответствующие поля; корректно осуществляется обычный и быстрый поиск в сводной демо-базе. Объем баз данных библиотек-участниц проекта составляет ~ 240 тыс. БЗ.

– Информационное содержание БД находится на разном уровне. Многие библиотеки не дают сведений, являющихся обязательными, о коллективном авторе, ответственности, месте издания, ISBN, серии.

– Все библиотеки, кроме университетской, объединяют ключевые слова с персоналиями. В написании ключевых слов не придерживаются рекомендаций по координатному индексированию. Последнее приводит к появлению в словаре ключевых слов формулировок, одинаковых по содержанию, но различающихся в написании. Это засоряет словарь и вызывает недоумение у читателей. Например:

20 век	1-я половина 19 века	Николай II
20 в.	1-я пол. 19 в.	Николай Второй
20в	1-я пол 19в	Николай 2

– Многие библиотеки при сокращении слов не придерживаются ГОСТа на сокращения. Библиотеки, кроме университетской, не придерживаются правила простановки пробелов после разделительных знаков в БЗ, либо непоследовательны в применении этого требования.

Все перечисленные замечания приводят к выводу о необходимости унификации библиографических записей библиотек – участниц корпорации. Это условие является обязательным при создании сводного каталога, его тиражирования и использования библиотеками.

УДК 025.3
ББК 4737.24

Е. В. Рыжова

РЕТРОСПЕКТИВНАЯ КОНВЕРСИЯ ТРАДИЦИОННЫХ КАТАЛОГОВ В ЭЛЕКТРОННУЮ ФОРМУ

Мое сообщение – это не инструкция по созданию ретроспективных баз данных, это только опыт работы конкретной библиотеки – библиотеки Уральского государственного педагогического университета.

Наша библиотека организована в 1931 г. Фонд библиотеки составляет 800 тыс. экз. Характер фонда – универсальный, в него входят издания по всем отраслям знаний. Ежегодно библиотека приобретает порядка 4,5 тыс. названий новых книг.

Библиотека обслуживает более 24 тыс. читателей, которые учатся и работают на 15 факультетах, 64 кафедрах УрГПУ, а также в школах и педагогических учреждениях Среднего Урала. Читатели посе-